

# INFORMACE O VÝROBKU

Informace o výrobku byla uvedena v souladu s nařízením Komise (EU) č. 66/2014 doplňujícím směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ve vztahu k požadavkům týkajícím se ekoprojektu pro trouby pro domácnost, varných desek a elektrických sporákových odsavačů par pro domácnost

## Elektrické varné desky pro domácnost

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Identifikátor modelu  |    | PG2VQ103    |
| R3 |   |    | 23321       |
| S  | Typ varné desky (elektrická / Plynová / Plynové-Elektrické)   |    | V / O / O   |
| T  | Počet varných zón a/nebo ploch  |    | 2           |
| U  | Technologie ohřevu (indukční varné zóny a varné plochy, sálavé varné zóny, pevné plotny)  |    | O / V / O   |
| V1 | průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm [Ø cm] / Délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (L x W [cm]) | FL | Ø 14,5      |
| V2 |   | RL | Ø 18,0      |
| V3 |   | RR | -           |
| V4 |   | FR | -           |
| W1 | Spotřeba energie na elektrickou varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg EC electric cooking [Wh/kg]   | FL | 193,9       |
| W2 |   | RL | 193,9       |
| W3 |   | RR | -           |
| W4 |   | FR | -           |
| X  | Spotřeba energie na varnou desku přepočtenou na kg EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,9       |

**Pro zjištění shody s požadavky ekoprojektu byly použity měřicí a výpočtové metody z následujících norem:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# INFORMÁCIE O VÝROBKU

Informácia o výrobku bola uvedená v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 66/2014 dopĺňujúcim smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa ekoprojektu pre rúry na pečenie pre domácnosť, varných dosák a odsávače pár pre domácnosť

## Elektrické varné dosky pre domácnosť

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Identifikátor modelu  |    | PG2VQ103    |
| R3 |   |    | 23321       |
| S  | Typ varnej dosky (elektrická / Plynové / Plynové-<br>-elektrická)   |    | V / O / O   |
| T  | Počet zón a/alebo plôch na varenie  |    | 2           |
| U  | Technológia ohrevu (indukčné zóny a plochy<br>na varenie, sálavé zóny na varenie, pevné platne)   |    | O / V / O   |
| V1 | Priemer plochy užitočného povrchu<br>na elektricky ohrievanú zónu na varenie,<br>zaokrúhlený na najbližších 5 mm [Ø cm] / Dĺžka<br>a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky<br>ohrievanú zónu alebo plochu na varenie,<br>zaokrúhlené na najbližších 5 mm (L x W [cm]) | FL | Ø 14,5      |
| V2 |   | RL | Ø 18,0      |
| V3 |   | RR | -           |
| V4 |   | FR | -           |
| W1 | Vypočítaná spotreba energie na zónu alebo<br>plochu na varenie na kg EC electric cooking<br>[Wh/kg]   | FL | 193,9       |
| W2 |   | RL | 193,9       |
| W3 |   | RR | -           |
| W4 |   | FR | -           |
| X  | Spotreba energie varnej dosky vypočítaná na kg EC<br>electric hob [Wh/kg]   |    | 193,9       |

**Pre zistenie zhody s požiadavkami ekoprojektu boli použité metódy merania a výpočtov z nasledujúcich noriem:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# TERMÉKINFORMÁCIÓ

A termékinformáció a Bizottság 66/2014/EU számú rendeletével összhangban lett kiadva, mely kiegészítette az Európai Parlament és Tanács 2009/125/EK számú, a háztartási sütők, tűzhelyek és páraelszívók környezettudatos tervezésére vonatkozó követelményekről szóló irányelvet.

## Háztartási elektromos főzőlapok

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Modellazonosító  |    | PG2VQ103    |
| R3 |  |    | 23321       |
| S  | Főzőlap típus (elektromos / Gáz / Gáz-elektromos)  |    | V / O / O   |
| T  | A főzőlapok illetve főzőfelületek száma  |    | 2           |
| U  | A hő előállításának elve (indukciós főzőfelület/főzőlap, hőszugárzós főzőfelület, tömör lemez)   |    | O / V / O   |
| V1 | A hasznos felület átmérője minden egyes elektromos főzőfelületre, 5 mm-re kerekítve [Ø cm] / A hasznos felület hossza és szélessége minden egyes elektromos főzőfelületre vagy főzőlapra, 5 mm-re kerekítve (L x W [cm]) | FL | Ø 14,5      |
| V2 |  | RL | Ø 18,0      |
| V3 |  | RR | -           |
| V4 |  | FR | -           |
| W1 | Egy kilogrammra vetített energiafogyasztás főzőfelületenként, illetve főzőlaponként EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 193,9       |
| W2 |  | RL | 193,9       |
| W3 |  | RR | -           |
| W4 |  | FR | -           |
| X  | A tűzhely egy kilogrammra vetített energiafogyasztása EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,9       |

**Az öko-design követelményeinek való megfelelés céljából a következő mérési és számítási módszereket alkalmaztuk:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Посочената в продуктовия фиш информация е в съответствие с Регламент (ЕС) № 66/2014 на Комисията за допълване на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори

### Битови електрически котлони

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Идентификационен номер на модела   |    | PG2VQ103    |
| R3 |  |    | 23321       |
| S  | Тип на котлона (електрически / газови / газови-електрически)   |    | V / O / O   |
| T  | Брой на зоните или площите за готвене  |    | 2           |
| U  | Техника на нагряване (индукционни зони и площи за готвене, зони за готвене с лъчиста енергия, масивни плочи)   |    | O / V / O   |
| V1 | Диаметър на полезната площ на една зона за готвене с електрическо нагряване, закръглен с точност до 5 mm [Ø cm] / Дължина и широчина на полезната площ на една зона или площ за готвене с електрическо нагряване, закръглени с точност до 5mm (L x W [cm]) | FL | Ø 14,5      |
| V2 |  | RL | Ø 18,0      |
| V3 |  | RR | -           |
| V4 |  | FR | -           |
| W1 | Консумация на енергия на една зона или площ за готвене, отнесена към един kg EC ел.готвене [Wh/kg]   | FL | 193,9       |
| W2 |  | RL | 193,9       |
| W3 |  | RR | -           |
| W4 |  | FR | -           |
| X  | Консумация на енергия на котлона, изчислена на един kg EC ел.котлон [Wh/kg]  |    | 193,9       |

**С цел определяне на съответствието с изискванията относно екопроектирането са използвани измервателните методи и изчисления от следните стандарти:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## INFORMACIJE O PROIZVODU

Informacije o proizvodu su navedene u skladu s uredbom Komisije (EU) br. 66/2014 koja je dopuna uredbi Europskog Parlamenta i Vijeća 2009/125/EC o zahtjevima za ekološki dizajn kućanskih pećnica, ploča za kuhanje i napa

### Kućanske električne grijače ploče

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Identifikator modela   |    | PG2VQ103    |
| R3 |  |    | 23321       |
| S  | Model grijače ploče (električna / plinska / plinsko-električna)  |    | V / O / O   |
| T  | Broj grijaćih polja ili zona   |    | 2           |
| U  | Grijača tehnologija (indukcijska polja ili grijače zone, infracrvena grijača polja, ploče lite)  |    | O / V / O   |
| V1 | Promjer uporabne površine po svakom električnom grijaćem polju zaokružen do 5 mm [Ø cm] / Dužina i širina iskoristive površine po električnoj zoni ili površini za kuhanje, zaokružena na najbližih 5 mm. (L x W [cm]) | FL | Ø 14,5      |
| V2 |  | RL | Ø 18,0      |
| V3 |  | RR | -           |
| V4 |  | FR | -           |
| W1 | Potrošnja energije po svakom grijaćem polju ili zoni u odnosu na kg EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 193,9       |
| W2 |  | RL | 193,9       |
| W3 |  | RR | -           |
| W4 |  | FR | -           |
| X  | Potrošnja energije grijače ploče o odnosu na kg EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,9       |

**Za određivanje usklađenosti sa zahtjevima ekološkog dizajna primijenjene su metode za mjerenje i izračunavanje iz sljedećih normi:**

PN-EN 60350-1

PN-EN 60350-2

## INFORMACIJE O PROIZVODU

Informacije o proizvodu so podane skladno z uredbo Komisije (EU) št. 66/2014 dopolnjujočo direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/ES o zahtevah glede okoljsko sprejemljive zasnove za gospodinjske pečice, grelne plošče in kuhinjske nape

Gospodinjski električne grelne plošče

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Identifikator modela  |    | PG2VQ103    |
| R3 |   |    | 23321       |
| S  | Tip grelne plošče (električna / plinska / plinsko-električna)   |    | V / O / O   |
| T  | Število grelnih polj ali območij  |    | 2           |
| U  | Grelna tehnologija (indukcijska polja ali grelna območja, sevalna grelna polja, lite plošče)  |    | O / V / O   |
| V1 | Premer uporabne površine za vsako električno grelna polje, zaokroženo na 5 mm [Ø cm] / Dolžina in širina koristne površine za vsako električno segrevano kuhhalno mesto ali območje, zaokroženi na najbližjih 5 mm (L x W [cm]) | FL | Ø 14,5      |
| V2 |   | RL | Ø 18,0      |
| V3 |   | RR | -           |
| V4 |   | FR | -           |
| W1 | Poraba energije za vsako grelna polje ali vsako grelna površino, preračunano na kg EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 193,9       |
| W2 |   | RL | 193,9       |
| W3 |   | RR | -           |
| W4 |   | FR | -           |
| X  | Poraba energije grelne plošče, preračunano na kg electric hob [Wh/kg]   |    | 193,9       |

**V cilju ugotovitve skladnosti z zahtevami okoljske primernosti zasnove so bile uporabljene metode meritev in izračunov iz naslednjih standardov:**

PN-EN 60350-1

PN EN 60350-2

## ИНФОРМАЦИИ ЗА ПРОИЗВОДОТ

Информациите за производот подадени согласно одредбата на Комисијата (ЕУ) бр. 66/2014 како дополнување на директивите на Европскиот совет и парламент во однос на барањата поврзани со екопроект за домашни печки, грејни плочи и кујнски аспоратори

### Домашни електрични грејни плочи

|    |  |    |             |
|----|--|----|-------------|
| R1 |  |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Идентификатор на моделот   |    | PG2VQ103    |
| R3 |  |    | 23321       |
| S  | Тип на грејна плоча (електрична/на гас / гасно-електрична)   |    | V / O / O   |
| T  | Број на полиња или грејни простори   |    | 2           |
| U  | Грејна технологија (индукциски полиња или грејни простори, зрачести грејни полиња, лиени плочи)  |    | O / V / O   |
| V1 | Обем на површината за користење на секое грејно електрично поле заокружено до 5 mm [Ø cm]. Должината и ширината на површината за користење за секое електрично или грејно поле, до 5 (L x W [cm]). | FL | Ø 14,5      |
| V2 |  | RL | Ø 18,0      |
| V3 |  | RR | -           |
| V4 |  | FR | -           |
| W1 | Искористена енергија за секое поле или грејна површина пресметана во kg EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 193,9       |
| W2 |  | RL | 193,9       |
| W3 |  | RR | -           |
| W4 |  | FR | -           |
| X  | Искористена енергија од грејната плоча пресметана во kg EC electric hob [Wh/kg]  |    | 193,9       |

**Со намера да се постигне согласност со барањата за екопроект, употребени се мерни методи и пресметки од следниве норми :**

PN-EN 60350-1

PN-EN 60350-2

## INFORMACIJE O PROIZVODU

Informacije o proizvodu su navedene prema uredbi Komisije (UE) br. 66/2014 koja je dopuna direktive Evropskog Parlamenta i Veća 2009/125/EC u vezi sa zahtevima za ekološki dizajn kućanskih peći, ploča za kuvanje i napa

Kućanske električne grejače ploče

|    |   |    |             |
|----|---|----|-------------|
| R1 |   |    | DDS 3200 MR |
| R2 | Identifikator modela  |    | PG2VQ103    |
| R3 |   |    | 23321       |
| S  | Tip grejače ploče (električne / gasne / gasneo-električne)  |    | V / O / O   |
| T  | Broj grejaćih polja ili zona  |    | 2           |
| U  | Grejača tehnologija (indukciona polja ili grejače zone, infracrvena grejača polja, ploče lite)  |    | O / V / O   |
| V1 | Prečnik upotrebne površine za svako električno grejače polje cirka do 5 mm [cm]. Dužina i širina radne površine za svako električno polje ili grejaču zonu, približno do 5 mm (L x W [cm]). | FL | Ø 14,5      |
| V2 |   | RL | Ø 18,0      |
| V3 |   | RR | -           |
| V4 |   | FR | -           |
| W1 | Potrošnja energije za svako grejače polje ili zonu odnosu na kg EC electric cooking [Wh/kg]   | FL | 193,9       |
| W2 |   | RL | 193,9       |
| W3 |   | RR | -           |
| W4 |   | FR | -           |
| X  | Potrošnja energije grejače ploče o odnosu na kg EC electric hob [Wh/kg]   |    | 193,9       |

**U cilju određivanja usklađenosti sa zahtevima za ekološki dizajn primenjene su metode za merenje i izračunavanje iz sledećih normi:**

EN 60350-1  
EN 60350-2



# PRODUCT INFORMATION

Product information given in accordance with Commission Regulation (EU) No 66/2014 supplementing Directive of the European Parliament and Council Directive 2009/125/EC with regard to eco-design requirements for household ovens, hobs and range hoods

## Household electric hobs

|    |   |  |             |
|----|---|--|-------------|
| R1 |   |  | DDS 3200 MR |
| R2 | Model identifier  | PG2VQ103                                 |             |
| R3 |   | 23321                                    |             |
| S  |   | Hob type (electric / gas / gas-electric) |             |
| T  | Number of cooking zones   |  | V / O / O   |
| U  | Heating technique (induction cooking zones or heating areas, radiant heating zones, solid hobs)   |  | 2           |
| V1 | Usable surface diameter for electric cooking zone rounded to 5 mm [Ø cm] / Length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area, rounded to the nearest 5 mm (L x W [cm]) | FL                                       | Ø 14,5      |
| V2 |   | RL                                       | Ø 18,0      |
| V3 |   | RR                                       | -           |
| V4 |   | FR                                       | -           |
| W1 | Energy consumption for each cooking zone per kg, EC electric cooking [Wh/kg]  | FL                                       | 193,9       |
| W2 |   | RL                                       | 193,9       |
| W3 |   | RR                                       | -           |
| W4 |   | FR                                       | -           |
| X  | Energy consumption by the hob per kg EC electric hob [Wh/kg]  |  | 193,9       |

**In order to determine compliance with the eco-design requirements, the measurement methods and calculations of the following standards were applied:**

EN 60350-1

EN 60350-2





